

DOCUMENTARY FOR THE SMALL SCREEN

As stated In the Prefatory Note to my "Book of the Thousand Nights and One Night," four printed Editions (of which three are more or less complete) exist of the Arabic text of the original work, namely those of Calcutta (1839-42), Boulac (Cairo), Breslau (Tunis) and Calcutta (1814-18). The first two are, for purposes of tabulation, practically identical, one whole story only, (222) of those that occur in the Calcutta (1839-42) Edition, (which is the most complete of all,) being omitted from that of Boulac; and I have, therefore, given but one Table of Contents for these two Editions. The Breslau Edition, though differing widely from those of Calcutta (1839-42) and Boulac in contents, resembles them in containing the full number (a thousand and one) of Nights, whilst that of Calcutta (1814-18) is but a fragment, comprising only the first two hundred Nights and the Voyages of Sindbad, as a separate Tale..Officer's Story, The Tenth, ii. 172..Thereupon the folk all prostrated themselves and gave one another joy of this and the drums of good tidings beat before him, and he entered the city [and went on] till he came to the House of Justice and the audience-hall of the palace and sat down on the throne of the kingdom, with the crown on his head; whereupon the folk came in to him to give him joy and offer up prayers for him. Then he addressed himself, after his wont in the kingship, to ordering the affairs of the folk and ranging the troops according to their ranks and looking into their affairs and those of all the people. Moreover, he released those who were in the prisons and abolished the customs dues and gave dresses of honour and bestowed gifts and largesse and conferred favours on the amirs and viziers and dignitaries, and the chamberlains and deputies presented themselves before him and did him homage. So the people of the city rejoiced in him and said, 'Indeed this is none other than a king of the greatest of the kings.'As for the governor, he wasted all that was with him and returned to the city, where he saw the youth and excused himself to him. Then he questioned him of what had befallen him and he told him, whereat he marvelled and returned to companionship with him; but the youth ceased to have regard for him and gave him not stipends, as of his [former] wont, neither discovered to him aught of his secrets. When the governor saw that there was no profit for him with the young Khorassani, he returned to the king, the ravisher of the damsel, and told him what the chamberlain had done and counselled him to slay the latter and incited him to recover the damsel, [promising] to give his friend to drink of poison and return. So the king sent for the chamberlain and upbraided him; whereupon he fell upon him and slew him and the king's servants fell upon the chamberlain and slew him..So Es Shisban drank off the cup in his turn and said, 'Well done, O desire of hearts!' And he bestowed on her that which was upon him, to wit, a dress of cloth-of-pearl, fringed with great pearls and rubies and broidered with precious stones, and a tray wherein were fifty thousand dinars. Then Meimoun the Sworder took the cup and fell to gazing intently upon Tuhfeh. Now there was in his hand a pomegranate-flower and he said to her, 'Sing upon this pomegranate-flower, O queen of men and Jinn; for indeed thou hast dominion over all hearts.' Quoth she, 'Harkening and obedience;' and she improvised and sang the following verses:..? ? ? ? ? I'm the crown of every sweet and fragrant weed; When the loved one calls, I keep the tryst agreed..When Tuhfeh heard this, she gave a great cry, that the folk heard her and Kemeriyeh said, 'Relief is at hand.' Then she looked out to them and called to them, saying, 'O daughters of mine uncle, I am a lonely maid, an exile from folk and country. So, for the love of God the Most High, repeat that song!' So Kemeriyeh repeated it and Tuhfeh swooned away. When she came to herself, she said to Jemreh, 'By the virtue of the Apostle of God (whom may He bless and preserve!) except thou suffer me go down to them and look on them and sit with them awhile, [I swear] I will cast myself down from this palace, for that I am weary of my life and know that I am slain without recourse; wherefore I will slay myself, ere thou pass sentence upon me.' And she was instant with her in asking..? ? ? ? ? Kohl (159) in its native country, too, is but a kind of stone; Cast out and thrown upon the ways, it lies unvalued quite:..? ? ? ? ? Reproach me not for what I did, but be thou kind to one Who's sick of body and whose heart is wasted all away..Now it was the night-season. So the soldiers carried him without the city, thinking to crucify him, when, behold, there came out upon them thieves and fell in on them with swords and [other] weapons. Thereupon the guards left him whom they purposed to put to death [and took to flight], whilst the man who was going to slaughter fled forth at a venture and plunging into the desert, knew not whither he went before he found himself in a thicket and there came out upon him a lion of frightful aspect, which snatched him up and set him under him. Then he went up to a tree and tearing it up by the roots, covered the man therewith and made off into the thicket, in quest of the lioness..When the appointed day arrived, En Numan sent for Sherik and said to him, "Verily the first part of this day is past." And Sherik answered, "The king hath no recourse against me till it be eventide." When it evened, there appeared one afar off and En Numan fell to looking upon him and on Sherik, and the latter said to him, "Thou hast no right over me till yonder fellow come, for belike he is my man." As he spoke, up came the Tai in haste and En Numan said "By Allah, never saw I [any] more generous than you two! I know not whether of you is the more generous, this one who became warrant for thee in [danger of] death or thou who returnest unto slaughter." Then said he to Sherik, "What prompted thee to become warrant for him, knowing that it was death?" And he said, "[I did this] lest it be said, 'Generosity hath departed from viziers.'" Then said En Numan to the Tai, "And thou, what prompted thee to return, knowing that therein was death and thine own destruction?" Quoth the Arab, "[I did this] lest it be said, 'Fidelity hath departed from the folk.'" And En Numan said, "By Allah, I will be the third of you, (173) lest it be said, 'Clemency hath departed from kings.'" So he pardoned him and bade abolish the day of ill-omen; whereupon the Arab recited the following verses:..? ? ? ? ? 'Tis He who pardoneth errors alike to slave and free; On Him is my reliance in good and evil cheer..Journeyman and the Girl, The, ii. 17..34. The Imam Abou Yousuf with Haroun er Reshid and his Vizier Jaafer cxcxvi."O king," answered the youth, "there is no great forgiveness save in case of a great crime, for according as the offence is great, in so much is

forgiveness magnified and it is no dishonour to the like of thee if he spare the like of me. Verily, Allah knoweth that there is no fault in me, and indeed He commandeth unto clemency, and no clemency is greater than that which spareth from slaughter, for that thy forgiveness of him whom thou purposest to put to death is as the quickening of a dead man; and whoso doth evil shall find it before him, even as it was with King Bihkerd." "And what is the story of King Bihkerd?" asked the king. "O king," answered the youth, "When the king heard this, he bowed [his head] in amazement and perplexity and sinking into a seat, clutched at his beard and shook it, till he came nigh to pluck it out. Then he arose forthright and laid hands on the youth and clapped him in prison. Moreover, he took the eunuch also and cast them both into an underground dungeon in his house, after which he went in to Shah Khatoun and said to her, 'Thou hast done well, by Allah, O daughter of nobles, O thou whom kings sought in marriage, for the excellence of thy repute and the goodliness of the reports of thee! How fair is thy semblance! May God curse her whose inward is the contrary of her outward, after the likeness of thy base favour, whose outward is comely and its inward foul, fair face and foul deeds! Verily, I mean to make of thee and of yonder good-for-nought an example among the folk, for that thou sentest not thine eunuch but of intent on his account, so that he took him and brought him into my house and thou hast trampled my head with him; and this is none other than exceeding hardihood; but thou shall see what I will do with you.' So I arose and gathering wood and planks from the wrecks, wrought of them the semblance of a boat [to wit, a raft,] and bound it fast with ropes, saying, 'I will embark thereon and fare with this water into the inward of the mountain. If it bring me to the mainland or to a place where I may find relief and safety, [well and good]; else I shall [but] perish, even as my companions have perished.' Then I collected of the riches and gold and precious stuffs, cast up there, whose owners had perished, a great matter, and of jacinths and crude ambergris and emeralds somewhat past count, and laid all this on the raft [together with what was left me of victual]. Then I launched it on the river and seating myself upon it, put my trust in God the Most High and committed myself to the stream..? ? ? ? Under me's a slender camel, a devourer of the waste; Those who pass a cloudlet deem it, as it flitteth o'er the way..37. The Imam Abou Yousuf with Er Reshid and Jaafer dlv. On this wise they did three times, and every time [he climbed the tree] the lover came up out of the underground place and bestrode her, whilst her husband looked on and she still said, 'O liar, seest thou aught?' 'Yes,' would he answer and came down in haste, but saw no one and she said to him, 'By my life, look and say nought but the truth!' Then said he to her, 'Arise, let us depart this place, (234) for it is full of Jinn and Marids.' [So they returned to their house] and passed the night [there] and the man arose in the morning, assured that this was all but imagination and illusion. And so the lover accomplished his desire. (235) Nor, O king of the age," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the king and the tither." Then they went to the youth and said to him, 'Know that the king thanketh thee for thy dealing yesternight and exceedeth in [praise of] thy good deed;' and they prompted him to do the like again. So, when the next night came, the king abode on wake; watching the youth; and as for the latter, he went to the door of the pavilion and drawing his sword, stood in the doorway. When the king saw him do thus, he was sore disquieted and bade seize him and said to him, 'Is this my requital from thee? I showed thee favour more than any else and thou wouldst do with me this vile deed.' Then arose two of the king's servants and said to him, 'O our lord, if thou command it, we will strike off his head.' But the king said, 'Haste in slaying is a vile thing, for it (107) is a grave matter; the quick we can slay, but the slain we cannot quicken, and needs must we look to the issue of affairs. The slaying of this [youth] will not escape us.' (108) Therewith he bade imprison him, whilst he himself returned [to the city] and despatching his occasions, went forth to the chase..Quoth the king, "O Saad, fetch him to me, for indeed thou describest to me a masterful man." (76) And he answered, saying, "By Allah, O my lord, hadst thou but seen our case with Hudheifeh, what while he challenged me to the field of war and the stead of thrusting and smiting and I held back from doing battle with him! Then, whenas I thought to go forth to him, behold, a cavalier gave loose to his bridle-rein and called out to me, saying, 'O Saad, wilt thou suffer me to fill thy room in waging war with him and I will ransom thee with myself?' And I said, 'By Allah, O youth, whence cometh thou?' Quoth he, 'This is no time for thy questions.'" Then he recounted to the king all that had passed between himself and El Abbas from first to last; whereupon quoth Ins ben Cais, "Bring him to me in haste, so we may learn his tidings and question him of his case." "It is well," answered Saad, and going forth of the king's presence, repaired to his own house, where he put off his harness of war and took rest for himself.. "There was once a king named Bihkerd aed he had wealth galore and many troops; but his deeds were evil and he would punish for a slight offence and never forgave. He went forth one day to hunt and one of his servants shot an arrow, which lit on the king's ear and cut it off. Quoth Bihkerd, 'Who shot that arrow?' So the guards brought him in haste the offender, whose name was Yetrou, and he of his fear fell down on the ground in a swoon. Then said the king, 'Put him to death;' but Yetrou said, 'O King, this that hath befallen was not of my choice nor of my knowledge; so do thou pardon me, in the hour of thy power over me, for that clemency is of the goodliest of things and belike it shall be [in this world] a provision and a good work [for which thou shall be required] one of these days, and a treasure [laid up to thine account] with God in the world to come. Pardon me, therefore, and fend off evil from me, so shall God fend off from thee evil the like thereof.' When the king heard this, it pleased him and he pardoned the servant, albeit he had never before pardoned any..? ? ? ? It had sufficed me, had thy grace with verses come to me; My expectation still on thee in the foredawns was bent..? ? ? ? Yea, and how slaves and steeds and good and virgin girls Were proffered thee to gift, thou hast not failed to cite..Then she went up into the house and put off her [walking] clothes and I found her as she were the full moon. I brought her what I had by me of meat and drink and said to her, 'O my lady, excuse me: this is that which is ready.' Quoth she, 'This is abundant kindness and indeed it is what I sought' And she ate and gave the slave-girl that which was left; after which I brought her a casting-bottle of rose-water, mingled with musk, and she washed her hands and abode with me till the season of afternoon-prayer,

when she brought out of the parcel that she had with her a shirt and trousers and an upper garment (176) and a kerchief wroughten with gold and gave them to me; saying, 'Know that I am one of the favourites of the Khalif, and we are forty favourites, each one of whom hath a lover who cometh to her as often as she would have him; and none is without a lover save myself, wherefore I came forth to-day to find me a gallant and behold, I have found thee. Thou must know that the Khalif lieth each night with one of us, whilst the other nine-and-thirty favourites take their ease with the nine-and-thirty men, and I would have thee be with me on such a day, when do thou come up to the palace of the Khalif and wait for me in such a place, till a little eunuch come out to thee and say to thee a [certain] word, to wit, "Art thou Sendel?" And do thou answer, "Yes," and go with him.' ? ? ? ? ? So make me in your morning a delight And set me in your houses, high and low; ALPHABETICAL TABLE OF THE FIRST LINES OF THE VERSE IN THE "TALES FROM THE ARABIC." ? ? ? ? ? ef. Story of the Barber's Sixth Brother xxxiii. SINDBAD THE SAILOR AND HINDBAD THE PORTER.. Singer and the Druggist, The, i. 229. 7. Ali ben Bekkar and Shemsennehar clxix. Then he looked at her and seeing her eyes fixed on the young Damascene, for that in very deed he had ravished her with his beauty and grace, went up to the latter and said to him, "O my lord, art thou a looker-on or a buyer? Tell me." Quoth Nouredin, "I am both looker-on and buyer. Wilt thou sell me yonder slave-girl for sixteen hundred dinars?" And he pulled out the purse of gold. So the dealer returned, dancing and clapping his hands and saying, "So be it, so be it, or not [at all]!" Then he came to the damsel and said to her, "O Sitt el Milah, shall I sell thee to yonder young Damascene for sixteen hundred dinars?" But she answered, "No," of shamefastness before her master and the bystanders; whereupon the people of the bazaar and the slave-merchant departed, and Abou Nuwas and Ali Nouredin arose and went each his own way, whilst the damsel returned to her master's house, full of love for the young Damascene.. ? ? ? ? ? O'er all the fragrant flowers that be I have the preference aye, For that I come but once a year, and but a little stay.. 130. Abulhusn ed Durraj and Abou Jaafer the Leper cccclxxxi. ? ? ? ? ? I had not left you, had I known that severance would prove My death; but what is past is past, Fate stoops to no control.. The Eighteenth Night of the Month.. Damascus is all gardens decked for the pleasure of the eyes, iii. 9.. 63. The Lovers of the Benou Udhreh cclxxxiii. ? ? ? ? ? Still do I yearn, whilst passion's fire flames in my liver aye; For parting's shafts have smitten me and done my strength away.. So the youth returned to his house, and indeed the world was grown black in his eyes and he said, 'My father said sooth.' Then he opened the chamber door and piling up the bricks under his feet, put the rope about his neck and kicked away the bricks and swung himself off; whereupon the rope gave way with him [and he fell] to the ground and the ceiling clove in sunder and there poured down on him wealth galore, So he knew that his father meant to discipline (226) him by means of this and invoked God's mercy on him. Then he got him again that which he had sold of lands and houses and what not else and became once more in good case. Moreover, his friends returned to him and he entertained them some days.. ? ? ? ? ? h. The Serpent-Charmer and his Wife dcxiv. The Twenty-fifth Night of the Month.. When the youth had made an end of his story, the king's anger subsided a little and he said, "Restore him to the prison, for the day draweth to an end, and tomorrow we will look into his affair." ? ? ? ? ? e. The Fifth Voyage of Sindbad the Sailor. Now there was in the house a fair singing-girl and when she saw the singer pinioned and bound to the tree, she waited till the Persian lay down on his couch, when she arose and going to the singer, fell to condoling with him over what had betided him and ogling him and handling his yard and rubbing it, till it rose on end. Then said she to him, 'Do thou swive me and I will loose thy bonds, lest he return and beat thee again; for he purposeth thee evil.' Quoth he, 'Loose me and I will do.' But she said, 'I fear that, [if I loose thee], thou wilt not do. But I will do, and thou standing; and when I have done, I will loose thee.' So saying, she pulled up her clothes and sitting down on the singer's yard, fell to going and coming.. ? ? ? ? ? Look at the moss-rose, on its branches seen, Midmost its leafage, covered all with green.. 107. The Ruined Man of Baghdad and his Slave-girl dcccclxiv. ? A MERRY JEST OF A THIEF.. Then he bade fetch the youth; so they brought him before him and the viziers said, "O base of origin, out on thee! Thy term is at hand and the earth hungereth for thy body, so it may devour it." But he answered them, saying, "Death is not in your word nor in your envy; nay, it is an ordinance written upon the forehead; wherefore, if aught be written upon my forehead, needs must it come to pass, and neither endeavour nor thought-taking nor precaution will deliver me therefrom; [but it will surely happen] even as happened to King Ibrahim and his son." Quoth the king, "Who was King Ibrahim and who was his son?" And the youth said, "O king.. The folk took compassion on him and gave him to eat and drink and he abode with them awhile. Then he questioned them of the way that led to the kingdom of his uncle Belehwan, but told them not that he was his uncle. So they taught him the way and he ceased not to go barefoot, till he drew near his uncle's capital, and he naked and hungry, and indeed his body was wasted and his colour changed. He sat down at the gate of the city, and presently up came a company of King Belehwan's chief officers, who were out a-hunting and wished to water their horses. So they lighted down to rest and the youth accosted them, saying, 'I will ask you of somewhat, wherewith do ye acquaint me.' Quoth they, 'Ask what thou wilt.' And he said, 'Is King Belehwan well?' They laughed at him and answered, 'What a fool art thou, O youth! Thou art a stranger and a beggar, and what concern hast thou with the king's health?' Quoth he, 'Indeed, he is my uncle;' whereat they marvelled and said, 'It was one question (135) and now it is become two.' Then said they to him, 'O youth, it is as thou wert mad. Whence pretendest thou to kinship with the king? Indeed, we know not that he hath aught of kinsfolk, except a brother's son, who was prisoned with him, and he despatched him to wage war upon the infidels, so that they slew him.' 'I am he,' answered Melik Shah, 'and they slew me not, but there betided me this and that.' 17. The Hedgehog and the Pigeons clii. Tuhfeh entered the bath, after she had put off her clothes, and behold, the basin thereof was overlaid with gold set with pearls and red rubies and green emeralds and other jewels; so she extolled the perfection of God the Most High and hallowed Him for the magnificence of that which she saw of the attributes of that bath. Then she made her ablutions in

that basin and pronouncing the Magnification of Prohibition, (207) prayed the morning prayer and what else had escaped her of prayers; (208) after which she went out and walked in that garden among jessamine and lavender and roses and camomile and gillyflowers and thyme and violets and sweet basil, till she came to the door of the pavilion aforesaid and sat down therein, pondering that which should betide Er Reshid after her, whenas he should come to her pavilion and find her not. She abode sunken in the sea of her solicitude, till presently sleep took her and she slept. THE FOURTH OFFICER'S STORY..? ? ? ? ? The flames of long desire wax on me day by day And far away are pitched the tent-poles of my fair..When the king heard his vizier's story, he was assured that he would not slay him and said, "I will have patience with him, so I may get of him the story of the rich man and his wasteful heir." And he bade him depart to his own house..If I must die, then welcome death to heal, iii. 23..37. Abou Mohammed the Lazy ccc.[Aforetime] I journeyed in [many] lands and climes and towns and visited the great cities and traversed the ways and [exposed myself to] dangers and hardships. Towards the last of my life, I entered a city [of the cities of China], (155) wherein was a king of the Chosroes and the Tubbas (156) and the Caesars. (157) Now that city had been peopled with its inhabitants by means of justice and equitable dealing; but its [then] king was a tyrant, who despoiled souls and [did away] lives; there was no wanning oneself at his fire, (158) for that indeed he oppressed the true believers and wasted the lands. Now he had a younger brother, who was [king] in Samarcand of the Persians, and the two kings abode a while of time, each in his own city and place, till they yearned unto each other and the elder king despatched his vizier in quest of his younger brother..TABLE OF CONTENTS OF THE BRESLAU (TUNIS)EDITION OF THE ARABIC TEXT OF THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS AND ONE NIGHT..Voyage of Sindbad the Sailor, The Seventh, iii. 224..? ? ? ? ? And on their saddles perched are warriors richly clad, That with their hands do smite on kettle-drums amain..? ? ? ? ? b. The Controller's Story xxvii.Barmecides, Er Reshid and the, i. 189..When King Shah Bekht heard his vizier's story, he gave him leave to withdraw to his own house and he abode there the rest of the night and the next day till the evening..? ? ? ? ? Ah, then will I begin on you with chiding than the breeze More soft, ay pleasanter than clear cold water and more sweet..It chanced one day that one of the horsemen, who had fallen in with the young Melik Shah by the water and clad him and given him spending-money, saw the eunuch in the city, disguised as a merchant, and recognizing him, questioned him of his case and of [the reason of] his coming. Quoth he, 'I come to sell merchandise.' And the horseman said, 'I will tell thee somewhat, if thou canst keep it secret.' 'It is well,' answered the eunuch; 'what is it?' And the other said, 'We met the king's son Melik Shah, I and certain of the Arabs who were with me, and saw him by such a water and gave him spending-money and sent him towards the land of the Greeks, near his mother, for that we feared for him, lest his uncle Belehwan should kill him.' Then he told him all that had passed between them, whereupon the eunuch's countenance changed and he said to the cavalier, 'Assurance!' 'Thou shalt have assurance,' answered the other, 'though thou come in quest of him.' And the eunuch rejoined, saying, 'Truly, that is my errand, for there abideth no repose for his mother, lying down or rising up, and she hath sent me to seek news of him.' Quoth the cavalier, 'Go in safety, for he is in a [certain] part of the land of the Greeks, even as I said to thee.'? ? ? ? ? Then, after them came I to thee and union did entreat And unto thee set forth at length my case and my design;.Merry Jest of a Thief, A, ii. 186..Then there reigned after them an understanding king, who was just, keen-witted and accomplished and loved stories, especially those which chronicle the doings of kings and sultans, and he found [in the treasuries of the kings who had foregone him] these marvellous and rare and delightful stories, [written] in the thirty volumes aforesaid. So he read in them a first book and a second and a third and [so on] to the last of them, and each book pleased him more than that which forewent it, till he came to the end of them. Then he marvelled at that which he had read [therein] of stories and discourse and witty traits and anecdotes and moral instances and reminiscences and bade the folk copy them and publish them in all lands and climes; wherefore their report was bruited abroad and the people named them "The marvels and rarities of the Thousand Nights and One Night." This is all that hath come down to us of [the history of] this book, and God is All-Knowing. (196).Abou Temam, Story of Ilan Shah and, i. 126..? ? ? ? ? j. King Suleiman Shah and his Sons cccclxxv.54. The Woman whose Hands were cut off for Almsgiving dcxli.The Twenty-Second Night of the Month..And indeed, O my brother, the night thou camest to me and we caroused together, I and thou, it was as if the Devil came to me and troubled me that night." "And who is he, the Devil?" asked the Khalif. "He is none other than thou," answered Aboulhusn; whereat the Khalif smiled and sitting down by him, coaxed him and spoke him fair, saying, "O my brother, when I went out from thee, I forgot [to shut] the door [and left it] open, and belike Satan came in to thee." Quoth Aboulhusn, "Ask me not of that which hath betided me. What possessed thee to leave the door open, so that the Devil came in to me and there befell me with him this and that?" And he related to him all that had befallen him, from first to last, and there is no advantage in the repetition of it; what while the Khalif laughed and hid his laughter..When the evening came, the king bade fetch the vizier; so he presented himself before him and the king bade him tell the [promised] story. So he said, "Harkening and obedience. Know, O king (but God alone knoweth His secret purpose and is versed in all that is past and was foredone among bygone peoples), that.? ? ? ? ? I make a vow to God, if ever day or night." And indeed," continued Adi, "this ode on the Prophet (may God bless and keep him!) is well known and to comment it would be tedious." Quoth Omar, "Who is at the door?" "Among them is Omar ibn [Abi] Rebya the Cureishite," (49) answered Adi, and the Khalif said, "May God show him no favour neither quicken him! Was it not he who said ... ?" And he recited the following verses:.114. The Angel of Death and the Rich King cccclxii.? ? ? ? ? Of beryl, all glowing with beauty, wherein Thick stars of pure silver shine forth to the eye..So he fell to resorting daily to the physician and committing to memory his sayings and that which he spoke of jargon, till he had gotten a great matter by heart, and all this he studied throughly and digested it. Then he returned to his wife and said to her, 'I have committed the physician's sayings to memory and have learned his

fashion of muttering and prescribing and applying remedies (19) and have gotten by heart the names of the remedies and of all the diseases, and there abideth nought [unaccomplished] of thy commandment. What wilt thou have me do now?" Quoth she, 'Leave weaving and open thyself a physician's shop.' But he answered, 'The people of my city know me and this affair will not profit me, save in a land of strangerhood; so come, let us go out from this city and get us to a strange land and [there] live.' And she said, 'Do as thou wilt.' Then said El Aziz to the King of Baghdad, "I would fain speak a word to thee; but do thou not exclude from us those who are present. If thou consent unto my wish, that which is ours shall be thine and that which is incumbent on thee shall be incumbent on us, (121) and we will be to thee a mighty aid against all enemies and opposites." Quoth Ins ben Cais, "Say what thou wilt, O King, for indeed thou excellest in speech and attainest [the mark] in that which them sayest" So El Aziz said to him, "I desire that thou give thy daughter Mariyeh in marriage to my son El Abbas, for thou knowest that wherewithal he is gifted of beauty and loveliness and brightness and perfection and how he beareth himself in the frequentation of the valiant and his constancy in the stead of smiting and thrusting." "By Allah, O king," answered Ins ben Cais, "of my love for Mariyeh, I have appointed her disposal to be in her own hand; wherefore, whomsoever she chooseth of the folk, I will marry her to him." Then he folded the letter and committed it to the nurse and gave her five hundred dinars, saying, "Accept this from me, for that indeed thou hast wearied thyself between us." "By Allah, O my lord," answered she, "my desire is to bring about union between you, though I lose that which my right hand possesseth." And he said, "May God the Most High requite thee with good!" Then she carried the letter to Mariyeh and said to her, "Take this letter; belike it may be the end of the correspondence." So she took it and breaking it open, read it, and when she had made an end of it, she turned to the nurse and said to her, "This fellow putteth off lies upon me and avoucheth unto me that he hath cities and horsemen and footmen at his command and submitting to his allegiance; and he seeketh of me that which he shall not obtain; for thou knowest, O nurse, that kings' sons have sought me in marriage, with presents and rarities; but I have paid no heed unto aught of this; so how shall I accept of this fellow, who is the fool (90) of his time and possesseth nought but two caskets of rubies, which he gave to my father, and indeed he hath taken up his abode in the house of El Ghitrif and abideth without silver or gold? Wherefore, I conjure thee by Allah, O nurse, return to him and cut off his hope of me." "Hence on the morrow forth I fare and leave your land behind; So take your leave of us nor fear mishap or ill event." "Be thou not hard of heart," quoth I. Had ye but deigned To visit me in dreams, I had been satisfied. The folk marvelled at this story and as for the prefect and El Melik ez Zahir, they said, 'Wrought ever any the like of this device?' And they marvelled with the uttermost of wonderment Then arose a third officer and said, 'Hear what betided me, for it is yet stranger and more extraordinary..? ? ? ? ?' Endowed with amorous grace past any else am I; Graceful of shape and lithe and pleasing to the eye..Then said she, "O king, comest thou to a [watering-]place whereat thy dog hath drunken and wilt thou drink thereof?" The king was abashed at her and at her words and went out from her, but forgot his sandal in the house..87. The Lovers of the Benou Tai dclxxiii.? ? ? ? ? Then was my heart by that which caused my agitation seared, And from mine eyelids still the tears poured down without relent..? ? ? ? ? Yea, all my passion and desire and love-longing in verse, As pearls in goodly order strung it were, I did enshrine..? ? ? ? ? For know that hither have I fared and come to this thy land, By hopes of union with thee and near fruition led..The king took his wife, the mother of his sons, and what he might [of good] and saved himself and fled in the darkness of the night, unknowing whither he should go. When travel grew sore upon them, there met them robbers by the way, who took all that was with them, [even to their clothes], so that there was left unto each of them but a shirt and trousers; yea, they left them without victual or camels or [other] riding-cattle, and they ceased not to fare on afoot, till they came to a coppice, to wit, a garden of trees, on the shore of the sea. Now the road which they would have followed was crossed by an arm of the sea, but it was scant of water. So, when they came to that place, the king took up one of his children and fording the water with him, set him down on the other bank and returned for his other son. Him also he set by his brother and returning for their mother, took her up and passing the water with her, came to the place [where he had left his children], but found them not. Then he looked at the midst of the island and saw there an old man and an old woman, engaged in making themselves a hut of reeds. So he put down his wife over against them and set off in quest of his children, but none gave him news of them and he went round about right and left, but found not the place where they were..King who knew the Quintessence of Things, The, i. 230..? ? ? ? ? How many a bidder unto love, a secret-craving wight, How many a swain, complaining, saith of destiny malign,? ? ? ? ? Life with our loves was grown serene, estrangement was at end: Our dear ones all delight of love vouchsafed to us elate..It is said that En Numan (169) had two boon-companions, one of whom was called Ibn Saad and the other Amrou ben el Melik, and he became one night drunken and bade bury them alive; so they buried them. When he arose on the morrow, he enquired for them and was acquainted with their case, whereupon he built over them a monument and appointed to himself a day of ill-luck and a day of good-luck. If any met him on his day of ill-omen, he slew him and with his blood he washed the monument aforesaid, the which is a place well known in Cufa; and if any met him on his day of grace, he enriched him..It is told of a certain doughty thief, that he used to rob and stop the way by himself upon caravans, and whenever the prefect of police and the magistrates sought him, he would flee from them and fortify himself in the mountains. Now it befell that a certain man journeyed along the road wherein was the robber in question, and this man was alone and knew not the perils that beset his way. So the highwayman came out upon him and said to him, "Bring out that which is with thee, for I mean to slay thee without fail." Quoth the traveller, "Slay me not, but take these saddle-bags and divide [that which is in] them and take the fourth part [thereof]." And the thief answered, "I will not take aught but the whole." "Take half," rejoined the traveller, "and let me go." But the robber replied, "I will take nought but the whole, and I will slay thee [to boot]." And the traveller said, "Take it." Bihkerd, Story of King, i. 121..? ? ? ? ? Algates ye are our prey

become; this many a day and night Right instantly of God we've craved to be vouchsafed your sight.. "If it must be and no help, admit Jerir." So Adi went forth and admitted Jerir, who entered, saying:..? ? ? ? g. The King's Son and the Ogress dcccclxxxv. A white one, from her sheath of tresses now laid bare, ii. 291..40. The Khalif El Mamoun and the Strange Doctor cccvi.?THE DISCIPLE'S STORY..Then he took my clothes and washed them and dried them, and put them on me; after which he said to me, "Get thee gone to thy house." So I returned to my house and he accompanied me, till I came thither, when he said to me, "May God not forsake thee! I am thy friend [such an one, who used to take of thee goods on credit,] and I am beholden to thee for kindness; but henceforward thou wilt never see me more." It is as the jasmine, when it I espy, ii. 236..Meanwhile, the youth abode expecting his governor's return, but he returned not; wherefore concern and chagrin waxed upon him, because of his mistress, and his longing for her redoubled and he was like to slay himself. She became aware of this and sent him a messenger, bidding him to her. So he went to her and she questioned him of the case; whereupon he told her what was to do of the matter of his governor, and she said to him, 'With me is longing the like of that which is with thee, and I misdoubt me thy messenger hath perished or thy father hath slain him; but I will give thee all my trinkets and my clothes, and do thou sell them and pay the rest of my price, and we will go, I and thou, to thy father.' There was once in the land of Hind a king of illustrious station, endowed with understanding and good sense, and his name was Shah Bekht. He had a vizier, a man of worth and intelligence, prudent in counsel, conformable to him in his governance and just in his judgment; wherefore his enviers were many and many were the hypocrites, who sought in him faults and set snares for him, so that they insinuated into King Shah Bekht's eye hatred and rancour against him and sowed despite against him in his heart; and plot followed after plot, till [at last] the king was brought to arrest him and lay him in prison and confiscate his good and avoid his estate. (77). When I had made an end of washing, I cried out, saying, "Harkye, my lady Rihaneh!" But none answered me. So I went out and found her not; and indeed she had taken my clothes and that which was therein of money, to wit, four hundred dirhems. Moreover, she had taken my turban and my handkerchief and I found not wherewithal to cover my nakedness; wherefore I suffered somewhat than which death is less grievous and abode looking about the place, so haply I might espy wherewithal to hide my shame. Then I sat a little and presently going up to the door, smote upon it; whereupon up came the housekeeper and I said to her, "O my sister, what hath God done with the woman who was here?" Quoth she, "She came down but now and said, 'I am going to cover the boys with the clothes and I have left him sleeping. If he awake, tell him not to stir till the clothes come to him.'" Then said I, "O my sister, secrets are [safe] with the worthy and the freeborn. By Allah, this woman is not my wife, nor ever in my life have I seen her before this day!" And I recounted to her the whole affair and begged her to cover me, informing her that I was discovered of the privities.. Thy letter reached me; when the words thou wrot'st therein I read, iii. 84..? ? ? ? b. The Second Old Man's Story (236) iv. Sabir (Abou), Story of, i. 90..? ? ? ? ? It chances whiles that the blind man escapes a pit, Whilst he who is clear of sight falls into it..? ? ? ? ? Were my affliction thine, love's anguish hadst thou dreed And in the flaming hell of long estrangement sighed..? ? ? ? ? My flower a marvel on your heads doth show, Yet homeless (237) am I in your land, I trow.. Aboulhusn abode with his wife in eating and drinking and all delight of life, till all that was with them was spent, when he said to her, "Harkye, O Nuzhet el Fuad!" "At thy service," answered she, and he said, "I have it in mind to play a trick on the Khalif and thou shalt do the like with the Lady Zubeideh, and we will take of them, in a twinkling, two hundred dinars and two pieces of silk." "As thou wilt," answered she; "but what thinkest thou to do?" And he said, "We will feign ourselves dead and this is the trick. I will die before thee and lay myself out, and do thou spread over me a kerchief of silk and loose [the muslin of] my turban over me and tie my toes and lay on my heart a knife, and a little salt. (35) Then let down thy hair and betake thyself to thy mistress Zubeideh, tearing thy dress and buffeting thy face and crying out. She will say to thee, 'What aileth thee?' and do thou answer her, saying, 'May thy head outlive Aboulhusn el Khelia! For he is dead.' She will mourn for me and weep and bid her treasurers give thee a hundred dinars and a piece of silk and will say to thee, 'Go lay him out and carry him forth [to burial].' So do thou take of her the hundred dinars and the piece of silk and come back, and when thou returnest to me, I will rise up and thou shalt lie down in my place, and I will go to the Khalif and say to him, 'May thy head outlive Nuzhet el Fuad!' and tear my dress and pluck at my beard. He will mourn for thee and say to his treasurer, 'Give Aboulhusn a hundred dinars and a piece of silk.' Then he will say to me, 'Go; lay her out and carry her forth;' and I will come back to thee."

[Matthaei Parisiensis Monachi Sancti Albani Chronica Majora Index Glossary](#)

[Geschichte Der Neueren Philosophie Volume 4](#)

[Reports of the Trials of Colonel Aaron Burr \(Late Vice President of the United States \) for Treason and for a Misdemeanor In Preparing the Means of a Military Expedition Against Mexico a Territory of the King of Spain with Whom the United States Were](#)

[The War of the Rebellion A Compilation of the Official Records of the Union and Confederate Armies](#)

[Franco-German War of 1870 Source Book](#)

[The Hague Peace Conferences of 1899 and 1907 Volume 2](#)

[The Hahnemannian Monthly Vol 32 January to December 1897](#)

[Message of the President of the United States of March 20 1866 Relating to the Condition of Affairs in Mexico in Answer to a Resolution of the House of December 11 1865](#)

[The Works of Sir Thomas Browne Preface Dr Johnsons Life of Sir Thomas Browne Supplementary Memoir by the Editor Mrs Lyttletons](#)

[Communication to Bishop Kennet Pseudodoxia Epidemica Books I-IV](#)
[Digest and Manual of the Rules and Practice of the House of Representatives To Which Are Added the Constitution of the United States of America with the Amendments Thereto and So Much of Jeffersons Manual of Parliamentary Practice as Under Rule](#)
[The Laws of Plato The Text Ed with Introduction Notes Etc Volume 2](#)
[Building Estimators Reference Book](#)
[Bairds Manual of American College Fraternities](#)
[The Question-Box Answers Replies to Questions Received on Missions to Non-Catholics](#)
[Digest of Opinions Recorded by the Remembrancer of Legal Affairs Bombay Up to the End of 1903 \(Confidential\)](#)
[Bransons North Carolina Business Directory Volume 7](#)
[Taschenbuch Fur Den Offizier Eine Samml V Notizen Mit Mehreren Topographischen Zeichnungen](#)
[Hermeneutic Interpretation of the Origin of the Social State of Man and of the Destiny of the Adamic Race](#)
[Lights and Shadows of a Long Episcopate Being Reminiscences and Recollections of the Right Reverend Henry Benjamin Whipple D D LL D Bishop of Minnesota](#)
[Armenia Travels and Studies Volume 2](#)
[Batchelder Batcheller Genealogy Descendants of REV Stephen Bachiler of England a Leading Non-Conformist Who Settled the Town of New Hampton NH and Joseph Henry Joshua and John Batcheller of Essex Co Massachusetts](#)
[Contracts from Volume Thirteen Corpus Juris](#)
[Lives of the Governors of Pennsylvania](#)
[French and American Claims Commission Report from the Secretary of State Concerning the Transactions of the Commission \[With Papers\]](#)
[Colburns United Service Magazine Part 2](#)
[Design of Steel Bridges Theory and Practice for the Use of Civil Engineers and Students Volume 1](#)
[Bulletin of the Nuttall Ornithological Club Volumes 7-8](#)
[Mathematical Tables](#)
[History of the Fifty-Eighth Regiment of Indiana Volunteer Infantry Its Organization Campaigns and Battles from 1861 to 1865](#)
[The Historical Antiquities of Hertfordshire With the Original of Counties Hundreds or Wapentakes the Foundation and Origin of Monasteries Churches and Vicarages Faithfully Collected from Public Records and Other Select Authorities](#)
[The Useful Plants of the Island of Guam With an Introductory Account of the Physical Features and Natural History of the Island of the Character and History of Its People and of Their Agriculture](#)
[Magni Aurelii Cassiodori Opera Omnia Emendata Aucta Opera Et Studio J Garetii Volume 1](#)
[History of New Paltz New York and Its Old Families \(from 1678 to 1820\) Including the Huguenot Pioneers and Others Who Settled in New Paltz Previous to the Revolution](#)
[Bay of Biscay Pilot West Coast of France and the North Coast of Spain from Ushant to Cape Torinana](#)
[Illustrated History of Hymns and Their Authors Facts and Incidents of the Origin Authors Sentiments and Singing of Hymns Which with a Synopsis Embrace Interesting Items Relating to Over 800 Hymn-Writers](#)
[A Dictionary of English and Welsh Surnames With Special American Instances](#)
[Dampiers Voyages Consisting of a New Voyage Round the World a Supplement to the Voyage Round the World Two Voyages to Campeachy a Discourse of Winds a Voyage to New Holland and a Vindication in Answer to the Chimerical Relation of William](#)
[A History of the Puget Sound Country Its Resources Its Commerce and Its People With Some Reference to Discoveries and Explorations in North America from the Time of Christopher Columbus Down to That of George Vancouver in 1792](#)
[The History of India as Told by Its Own Historians The Muhammadan Period Volume 1](#)
[History of Texas Together with a Biographical History of Tarrant and Parker Counties Containing a Concise History of the State with Portraits and Biographies of Prominent Citizens of the Above Named Counties and Personal Histories of Many of the](#)
[History of Modern Italian Art](#)
[Annals of the Kingdom of Ireland by the Four Masters from the Earliest Period to the Year 1616 Ed from the Autograph Manuscript with a Transl and Copious Notes by John ODonovan Volume 6](#)
[History of the Boehm Flute With Dr Von Schafhautls Life of Boehm and an Examination of Mr Rockstros Version of the Boehm-Gordon Controversy](#)
[On the Threshold of Central Africa A Record of Twenty Years Pioneering Among the Barotsi of the Upper Zambesi](#)
[History of the Fire Department of New Orleans From the Earliest Days to the Present Time](#)
[History of the Town of Peterborough Hillsborough County New Hampshire With the Report of the Proceedings at the Centennial Celebration in](#)

[1839](#)

[Alfred Lord Tennyson A Memoir by His Son](#)

[Lectures on Architecture Volume 2](#)

[The Champion Genealogy A History of the Descendants of Henry Champion of Saybrook and Lyme Connecticut Together with Some Account of Other Families of the Name Volume 2](#)

[Bibliotheca Iuris Selecta](#)

[Korea and Her Neighbours](#)

[Ancient Society](#)

[Hugonis de S Victore Opera Omnia Volume 3](#)

[Our Baptist Ministers and Schools](#)

[Seneca Fiction Legends and Myths](#)

[The Works of Shakespear Tragedies Timon of Athens Coriolanus Julius Caesar Anthony and Cleopatra Titus Andronicus Macbeth](#)

[History and Antiquities of Kilkenny \(County and City\) With Illustrations and Appendix Compiled from Inquisitions Deeds Wills Funeral Entries Family Records and Other Historical and Authentic Sources Volume 1](#)

[Notes of a Botanist on the Amazon Andes Being Records of Travel on the Amazon and Its Tributaries the Trombetas Rio Negro Uaupes](#)

[Casiquari Pacimoni Huallaga and Pastasa As Also to the Cataracts of the Orinoco Along the Eastern Side of the](#)

[History of the Organization Equipment and War Service of the Regiment of Bengal Artillery Compiled from Published Works Official Records and Various Private Sources Volume 3](#)

[Now It Can Be Told Part 544](#)

[Reminiscences of the North-West Rebellions With a Record of the Raising of Her Majestys 100th Regiment in Canada and a Chapter on Canadian Social Political Life](#)

[The Genealogies Tribes and Customs of Hy-Fiachrach Commonly Called ODowdas Country](#)

[Corporate History of the Delaware and Hudson Company and Subsidiary Companies Corporate History of the Delaware and Hudson Company and Subsidiary Companies Volume 1](#)

[Alpha XI Delta Volumes 5-6](#)

[Men of Mark in America Ideals of American Life Told in Biographies of Eminent Living Americans Volume 2](#)

[The Principles and Methods of Geometrical Optics Especially as Applied to the Theory of Optical Instruments](#)

[Physiology General and Osteopathic A Reference and Text Book for Osteopathic Students and Physicians](#)

[The Taunus Or Doings and Undoings Being a Tour in Search of the Picturesque Romantic Fabulous and True The Roman Antiquities of the Taunus and the Donnersberg -- With Reflections on the Character Manners and Habits of the People](#)

[History of Pittsburgh and Environs From Prehistoric Days to the Beginning of the American Revolution Volume 1](#)

[Report of the Exploring Expedition to the Rocky Mountains in the Year 1842 And to Oregon and North California in the Years 1843-44](#)

[Ancient Britain and the Invasions of Julius Caesar](#)

[A History of the City of Newark New Jersey Embracing Practically Two and a Half Centuries 1666-1913 Volume 2](#)

[Documents Relative to the Colonial History of the State of New-York \[New Ser V 2\] Documents Relating to the History and Settlements of the Towns Along the Hudson and Mohawk Rivers \(with the Exception of Albany\) from 1630 to 1684 1881](#)

[Les Fabulistes Latins Depuis Le Siecle DAuguste Jusqua La Fin Du Moyen Age Volume 1](#)

[Fertilizers and Crops Or the Science and Practice of Plant-Feeding A Presentation of Facts Giving Practical Methods for Using Fertilizers in Crop Growing with Special Emphasis on the Reasons Underlying Their Use and on the Conditions of Their Great](#)

[Penal Philosophy](#)

[Cayuga in the Field a Record of the 19th NY Volunteers All the Batteries of the 3D New York Artillery and 75th New York Volunteers by H and J Hall](#)

[Bradshaws Railway Almanack Directory Shareholders Guide and Manual](#)

[Life and Letters of Alexander Hays Brevet Colonel United States Army Brigadier General and Brevet Major General United States Volunteers](#)

[History of the Lemen Family of Illinois Virginia and Elsewhere](#)

[Teachers Manual for the Public Schools of Puerto Rico](#)

[Practical Tanning A Handbook of Modern Processes Receipts and Suggestions for the Treatment of Hides Skins and Pelts of Every Description Including Various Patents Relating to Tanning with Specifications](#)

[The Story of the Irish Race A Popular History of Ireland](#)

[Genealogical and Personal History of Northern Pennsylvania Volume 3](#)

[The Earthly Paradise A Poem](#)

[Six Historic Americans Paine Jefferson Washington Franklin Lincoln Grant the Fathers and Saviors of Our Republic Freethinkers](#)

[English Botany Or Coloured Figures of British Plants Volume 8](#)

[Some Experiences of a Barristers Life](#)

[The Dispatches and Letters of Vice Admiral Lord Viscount Nelson With Notes Volume 1](#)

[Practical Tanning A Handbook of Modern Processes Receipts and Suggestions for the Treatment of Hides Skins and Pelts of Every Description](#)

[Including Various Patents Relating to Tanning with Specifications](#)

[Ante-Nicene Christian Library The Clementine Homilies the Apostolic Constitutions \(1870\)](#)

[The Stickney Family A Genealogical Memoir of the Descendants of William and Elizabeth Stickney from 1637 to 1869](#)

[Dr Chases Recipes](#)

[A Select Library of the Nicene and Post-Nicene Fathers of the Christian Church St Augustin On the Holy Trinity Doctrinal Treatises Moral](#)

[Treatises](#)

[The Registers of the Parish of Walton=le=dale in the Country of Lancaster Baptisms Burials and Marriages 1609-1812 Volume 37](#)

[The Descendants of Richard Sares \(Sears\) of Yarmouth Mass 1638-1888 With an Appendix Containing Some Notices of Other Families by Name of Sears Volume 2](#)

[Civil Code of the State of Louisiana With the Statutory Amendments from 1825 to 1853 Inclusive And References to the Decisions of the Supreme Court of Louisiana to the Sixth Volume of Annual Reports](#)

[Genealogy and Memoirs of Charles and Nathaniel Stearns And Their Descendants Volume 2](#)

[The Lives of the Chief Justices of England From the Norman Conquest Till the Death of Lord Mansfield Volume 2](#)

[Macfaddens Encyclopedia of Physical Culture A Work of Reference Providing Complete Instructions for the Cure of All Diseases Through Physcultopathy with General Information on Natural Methods of Health-Building and a Description of the Anatomy and Phy](#)
